

Poland-Lublin: Repair and maintenance services of rolling stock**OJ S 151/2014 08/08/2014****Contract notice – utilities****Services****Directive 2004/17/EC****Section I: Contracting entity**

I.1. Name and addresses

Official name: Przewozy Regionalne Spółka z o. o. w Warszawie, Oddział Lubelski z siedzibą w Lublinie

Postal address: ul. Gazowa 4

Town: Lublin

Postal code: 20-406

Country: Poland

For the attention of: Andrzej Pawłowski

E-mail: pr.lublin@p-r.com.pl

Telephone: +48 722348982

Fax: +48 814725594

Internet address(es):

General address of the contracting entity: <http://www.przewozyregionalne.pl>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Main activity

Railway services

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity**

Wykonanie naprawy podzespołów rezerwy obiegowej do elektrycznych zespołów trakcyjnych i autobusów szynowych.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 1: Maintenance and repair services

NUTS code PL31 Lubelskie

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Przedmiotem zamówienia jest naprawa podzespołów rezerwy obiegowej do elektrycznych zespołów trakcyjnych i autobusów szynowych mająca na celu przywrócenie stanu technicznego do pełnych właściwości użytkowych i eksploatacyjnych. Przedmiot II części zamówienia należy wykonać na podstawie DSU 5B/6B 0130-1 z 04.2010 r.

II.1.6. CPV code(s)

50222000 Repair and maintenance services of rolling stock

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Naprawa amortyzatorów (7 rodzajów)

2) CPV code(s)

50222000 Repair and maintenance services of rolling stock

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

Lot No: 2

Lot title: Naprawa sprzęgów międzywagonowych, sprzężarek oraz pantografów

2) CPV code(s)

50222000 Repair and maintenance services of rolling stock

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Każda oferta musi być zabezpieczona wadium w wysokości: Część I – 324,70 zł Część II –

124,00 zł Wadium może być wniesione w jednej lub kilku następujących formach: - pieniądzu,- poręczeniach bankowych lub poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowo – kredytowej, z tym, że poręczenie kasy jest zawsze poręczeniem pieniężnym, gwarancjach bankowych, gwarancjach ubezpieczeniowych, poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt. 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (tekst jedn. Dz. U z 2007r Nr 42 poz. 275 z późn. zm.) Wadium w formie pieniężnej należy wnieść na rachunek bankowy Zamawiającego: Bank Rozwoju Eksportu, konto numer w standardzie NRB: 59 1140 1094 0000 2604 8200 1096. Wadium wnoszone w formie niepieniężnej należy złożyć, w formie oryginału w oddzielnej kopercie w siedzibie Zamawiającego „Przewozy Regionalne” sp. z o. o. w Warszawie Oddział Lubelski z siedzibą w Lublinie ul. Gazowa 4, 20-406 Lublin Sekretariat pok. Nr 210. Zamawiający potwierdzi przyjęcie wadium wpisując na potwierdzeniu datę i godzinę złożenia. Nie należy załączać oryginału dokumentu wadium do oferty. Z treści gwarancji musi jednoznacznie wynikać, jaki jest sposób reprezentacji Gwaranta. Gwarancja musi być podpisana przez upoważnionego (upelnomocnionego) przedstawiciela Gwaranta. Podpis winien być sporządzony w sposób umożliwiający jego identyfikację np. łożony wraz z imienną pieczęcią lub czytelny (z podaniem imienia i nazwiska). Z treści gwarancji winno wynikać bezwarunkowe, na każde pisemne żądanie zgłoszone przez Zamawiającego w terminie związania ofertą, zobowiązanie Gwaranta do wypłaty Zamawiającemu pełnej kwoty wadium w okolicznościach określonych w art. 46 ust. 5 ustawy - Prawo zamówień publicznych. Wadium musi być wniesione najpóźniej do dnia 16.9.2014 r. do godziny 10.00. Wniesienie wadium w pieniądzu będzie skuteczne, jeżeli do dnia 15.09.2014 do godziny 10:00 znajdzie się na rachunku bankowym Zamawiającego. Wykonawca, który nie zabezpieczy oferty akceptowalną formą wadium na wymagany okres związania ofertą wg zasad określonych w niniejszym rozdziale zostanie wykluczony z postępowania, a jego oferta zostanie uznana za odrzuconą. Warunki zwrotu i utraty wadium są określone w art. 46 ustawy.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

określone w specyfikacji istotnych warunków zamówienia (SIWZ).

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

określone w specyfikacji istotnych warunków zamówienia (SIWZ).

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki określone art. 22 ust.1 ustawy dotyczące:

1) posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania; 2) posiadania wiedzy i doświadczenia; 3) dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia; 4) sytuacji ekonomicznej i finansowej. 2. Zamawiający oceni spełnianie warunków udziału w postępowaniu na podstawie dokumentów i oświadczeń załączonych do oferty. 3. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, wobec których brak jest podstaw do wykluczenia na podstawie art. 24 ust.1 i ust. 2 ustawy. V. Wykaz oświadczeń, dokumentów, jakie mają dostarczyć Wykonawcy w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w

postępowaniu: W celu wykazania spełniania przez Wykonawcę warunków, o których mowa w pkt IV. należy przedłożyć oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu (w formie oryginału) według wzoru stanowiącego załącznik nr 7 do oferty. VI. Wykaz oświadczeń i dokumentów, jakie mają dostarczyć Wykonawcy w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia Wykonawcy w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust.1 ustawy: 1. W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust 1 ustawy Wykonawca zobowiązany jest załączyć do oferty: a) oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia (w formie oryginału) według wzoru stanowiącego załącznik nr 8 do oferty, b) aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt. 2 ustawy wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, c) aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt. 4 - 8 ustawy, wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, d) aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt. 9 ustawy, wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, e) aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika Urzędu Skarbowego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności, lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji organu wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert, f) aktualne zaświadczenie właściwego Oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne lub potwierdzenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności, lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji organu wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert. 2. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej zamiast dokumentów, o których mowa: 1. w pkt b, d, e, f – składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania potwierdzające odpowiednio, że: a) nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości, b) nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu, c) nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie. 2. w pkt c – składa zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego miejsca zamieszkania albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą, w zakresie określonym w art.24 ust.1 pkt 4-8 ustawy. 3. Dokumenty, o których mowa w pkt 2 ppkt.1 lit. a i lit. c oraz w ppkt. 2 powinny być wystawione nie wcześniej niż 6 m-cy przed upływem terminu składania ofert, dokument o którym mowa w pkt 2ppkt.1 lit. b powinien być wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert. 4. Jeżeli w kraju miejscu zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania nie wydaje się dokumentów, o których mowa w pkt.2 zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie, w którym określa się także osoby uprawnione do reprezentowania Wykonawcy złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio kraju miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania lub przed notariuszem. Terminy określone w pkt 3 stosuje się odpowiednio. 5. Jeżeli, w przypadku Wykonawcy mającego siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, osoby, o których mowa w art. 24 ust.1 pkt 5-8 ustawy, mają miejsce zamieszkania

poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej Wykonawca składa w odniesieniu do nich zaświadczenie właściwego organu sądowego albo administracyjnego miejsca zamieszkania dotyczące niekaralności tych osób w zakresie określonym w art. 24 ust.1 pkt 5-8 ustawy, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, z tym, że w przypadku, gdy w miejscu zamieszkania tych osób nie wydaje się takich zaświadczeń – zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego miejsca zamieszkania tych osób lub przed notariuszem. 6. Uwagi dotyczące formy składanych dokumentów: a. dokumenty mogą być złożone w formie oryginału lub kopii. b. warunkiem uznania kopii za dokument jest umieszczenie na każdej stronie kopii świadczenia za zgodność z oryginałem i złożenie podpisu osoby/osób uprawnionej/uprawnionych do reprezentowania Wykonawcy, zgodnie z aktem rejestracyjnym, wymaganiami ustawowymi oraz przepisami prawa, c. gdy przedstawiona kopia dokumentu będzie nieczytelna lub będzie budziła wątpliwości, co do jej prawdziwości Zamawiający może zażądać oryginału lub notarialnie poświadczonej kopii dokumentu, d. dokumenty złożone w języku obcym należy złożyć wraz z tłumaczeniem na język polski, e. w przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia publicznego kopie dokumentów dotyczących Wykonawcy są poświadczane za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: określone w specyfikacji istotnych warunków zamówienia (SIWZ).

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: określone w specyfikacji istotnych warunków zamówienia (SIWZ).

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

PRL-251-13/2014

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 15.9.2014 - 12:00

Payable documents: yes

Price: 24,60 PLN

Terms and method of payment: 1) osobiście w siedzibie Zamawiającego pokój 111-w godzinach od 8:00 do 14:00 po uprzednio złożonym pisemnym wniosku, zawierające dane niezbędne do wystawienia faktury w cenie 24,60 PLN; 2) za zaliczeniem pocztowym -po uprzednio złożonym pisemnym wniosku, zawierającym dane niezbędne do wystawienia faktury - w cenie 24,60 PLN; 3) drogą elektroniczną - po uprzednio złożonym pisemnym wniosku, zawierającym dane firmy – bezpłatnie.

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

16.9.2014 - 10:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Date: 16.9.2014 - 10:30

Place

ul. Gazowa 4, 20-406 Lublin.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Wykonawcy, Członkowie Komisji Przetargowej, Inne zainteresowane osoby.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information**VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587801
Fax: +48 224587800
Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Dokładne informacje określone są w pkt. XVII Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ).

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587801
Fax: +48 224587800
Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.5. Date of dispatch of this notice

6.8.2014